

PHILIPS

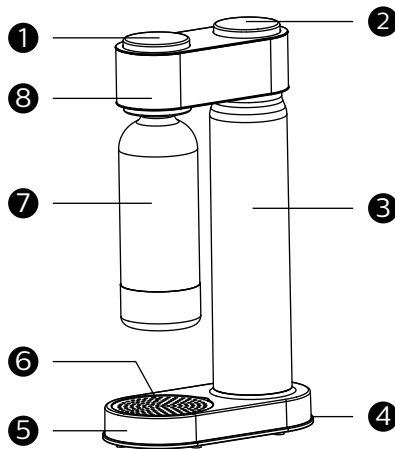
GoZero
Sparkling water maker

ADD4901
ADD4902



User manual	1-3
Instrucciones de uso	4-6
Manuel d'utilisation	7-9

*Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



A1

EN

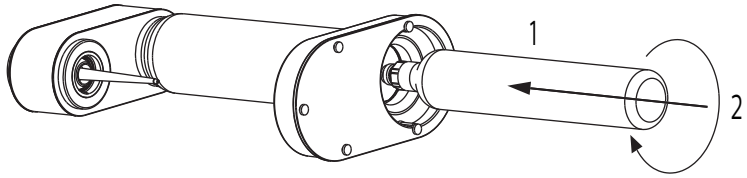
1. Button
2. Decorative cover
3. Gas cylinder compartment
4. Bottom cap
5. Pedestal
6. Drip tray
7. Carbonating bottle
8. Upper cover

ES

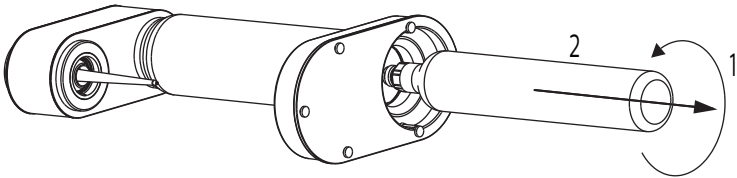
1. Botón
2. Cubierta decorativa
3. Cilindro de gas
4. Tapón inferior
5. Pedestal
6. Bandeja de goteo
7. Botella de carbonatado
8. Cubierta superior

FR

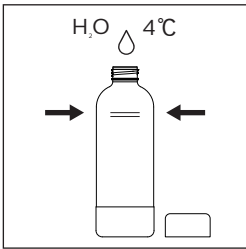
1. Touche
2. Capot décoratif
3. Compartiment du cylindre du gaz
4. Capuchon inférieur
5. Base
6. Bac de récupération
7. Cylindre de gaz
8. Capot supérieur



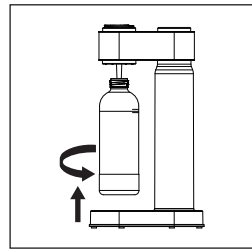
A2-1



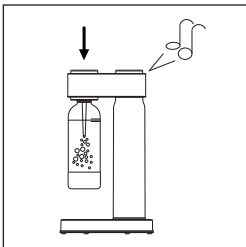
A2-2



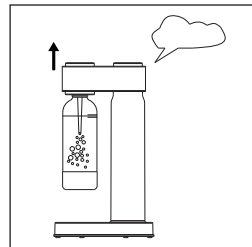
A3-1



A3-2



A3-3



A3-4

TABLE OF CONTENTS

EN

1. Introduction	1
2. For your safety	1
3. General description	2
4. Before creating fun	2
5. Let the fun begin	2
6. Cleaning	3
7. Guarantee & service	3

ES

1. Introducción	4
2. Para su seguridad	4
3. Descripción general	5
4. Antes de la diversión	5
5. Que empiece la diversion	5
6. Limpieza	6
7. Garantía y servicio	6

FR

1. Introduction	7
2. Consignes de sécurité	7
3. Description générale	8
4. Avant de créer du plaisir	8
5. Que la fête commence	8
6. Nettoyage	9
7. Garantie & service	9

1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that we offer, register your product at www.philips.com/water.

2 For your safety

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

General Warning

- DO NOT use carbonating bottles from other brands. This can damage the machine and lead to safety risk.
- DO NOT carbonate anything other than plain water. If the water contains sugar or other compounds the valves could malfunction and it could be dangerous to use the product.
- DO NOT add fruit slices, ice and flavour in the carbonating bottle. Add flavour only AFTER carbonation.
- DO NOT carbonate into an empty carbonating bottle.
- DO NOT move the Sparkling water maker when it is carbonating.
- DO NOT carbonate for over 5 seconds.
- Always use your Sparkling water maker in an upright position.
- Always keep the Sparkling water maker away from any source of heat or direct sunlight. Use it in the room temperature.
- Keep the Sparkling water maker away from children. It is not recommended to be used by children under 12 years old without adult supervision.

Carbonating bottle

- Fill the bottle with clean and cold water only up to the fill line.
- NEVER wash the plastic bottle in dishwashers. DO NOT wash it in hot water exceeding 40 °C.
- DO NOT use other bottles not specifically designed for Philips Sparkling water maker. Your Philips Sparkling water maker is designed to use only with the Philips carbonating bottle. The use of other bottles is not recommended. Damages resulting from the use of a bottle other than a Philips carbonating bottle are not covered by the warranty.
- Philips bottles are clearly marked with an expiration date. Do not use the carbonating bottle after the expiry date.
- Never use a bottle that has been deformed, discolored or scratched. Before each use, check the expiration date on the bottle, and check for damage and deformation. Replace expired, damaged or deformed carbonating bottles with new ones.
- Never put the bottle in the freezer.
- Always keep the bottle clean with the cap on to avoid bacteria and bad smell.

3 General description

Product overview

Refer to **A1**

Machine rating of information:

Maximum Working Pressure: 116 psi/ 8 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 40°C / 104°F

4 Before creating fun

Installing the gas cylinder

1. Place the Philips Sparkling water maker in an upright position and on a flat surface. Remove the carbonating bottle before installing or replacing the cylinder if it is filled with water. Remove the drip tray grid and then carefully lay the Sparkling water maker down on the side.
2. Remove seal and cap from the CO₂ cylinder. Carefully insert the cylinder through the hole at the bottom. Don't drop the cylinder into the hole. When you feel that it reaches the bottom, begin screwing the cylinder clockwise until it is fastened. Don't screw too hard since this might break the threads holding the gas cylinder in place. **A2-1**
3. When you need to replace the gas cylinder, lay the Sparkling water maker down on the side and unscrew it counterclockwise and then carefully pull it out of the compartment. **A2-2**

5 Let the fun begin

1. Fill the carbonating bottle
Rinse the carbonating bottle with cold water before you use it for the first time. Fill the carbonating bottle with cold, clean water up to the marked filling line. **A3-1**
2. Attach the carbonating bottle
Screw the carbonating bottle into the carbonating bottle socket. Screw counterclockwise if viewed from above. Don't screw extremely hard – just make sure the carbonating bottle sits properly. **A3-2**
3. Carbonate the water
Press the button downwards firmly until you hear a sound from the valve. The carbonation time is 2-3 seconds for each time. **A3-3**

NOTE:

- NEVER continuously carbonate for over 5 seconds each time. It can lead to gas wastes or personal injury.
- You can add more carbonation to the water by repeating the carbonating process.

4. Ventilate the bottle

When hearing a buzzing sound after 3 seconds, you should release the button back to horizontal position. Please allow the button release itself. The remaining pressure in the carbonating bottle will be released with a puff sound. Then the sparkling water is ready. You can unscrew the carbonating bottle and enjoy it now. **A3-4**

6 Cleaning

Rinse the carbonating bottle

- Rinse the carbonating bottle before the first use.
- Use clean cold water, fiber brush with a mild detergent.
- Do not use solvent, strong detergent cleaner or abrasive cleaners to clean.

NOTE:

- Never wash the Philips carbonating bottles in a dishwasher.

Clean the Sparkling water maker

- DO NOT use abrasive cleaners or solvent cleansers to clean.
- Wipe the drip tray to keep it dry.

7 Guarantee & service

If you need information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Center in your country.

If there is no Customer Care Center in your country, go to local Philips dealer.

1 Introducción

¡Felicidades por su compra, le damos la bienvenida a Philips! Para obtener todo el beneficio del soporte que ofrecemos, registre su producto en www.philips.com/water.

2 Para su seguridad

Lea esta importante información con cuidado antes de usar el aparato y guárdela para futura referencia.

Advertencia general

- NO utilice botellas de carbonatación de otras marcas. Esto puede dañar la máquina y provocar riesgos de seguridad.
- NO carbonate nada que no sea agua del grifo. Si el agua contiene azúcar u otros compuestos, las válvulas se podrían estropear y podría ser peligroso usar el producto.
- NO añada cortes de fruta, hielo o sabores en la botella de carbonatación. Añada sabores solo DESPUÉS del carbonatación.
- NO carbonate en una botella de carbonatación vacía.
- NO mueva la máquina de agua de gas mientras está carbonatando.
- NO carbonate durante más de cinco segundos.
- Utilice siempre la máquina de agua de gas en posición derecha.
- Mantenga la máquina de agua con gas alejada de toda forma de calor o de la luz solar directa. Utilícela a temperatura ambiente.
- Mantenga la máquina de agua con gas fuera del alcance de los niños. No se recomienda su uso por niños de menos de 12 años sin supervisión adulta.

Botella de carbonatación

- Llene la botella solo con agua clara y fría; llénela solo hasta la línea de llenado.
- NUNCA lave la botella de plástico en el lavavajillas. NO lo lave en agua caliente a más de 40 C.
- NO utilice botellas no diseñadas específicamente para la máquina de agua con gas de Philips. Su máquina de agua con gas Philips está diseñada solo para ser utilizada con la botella de agua carbonatada Philips. No se recomienda usar otras botellas. La garantía no cubre los daños causados por el uso de botellas de carbonatación que no sean las de Philips.
- Las botellas Philips llevan claramente marcada una fecha de caducidad. No utilice la botella de carbonatación después de la fecha de caducidad.
- No utilice nunca una botella deformada, descolorida o rallada. Antes de cada uso compruebe la fecha de caducidad de la botella, compruebe daños y deformaciones. Reemplace por una nueva toda botella de carbonatación que esté caducada, dañada o deformada.
- No ponga nunca la botella en el congelador.
- Mantenga la botella siempre limpia con el tapón puesto para evitar bacterias y malos olores.

3 Descripción general

Visión general del producto

Consulte **A1**

Información de rango de la máquina:

Máxima presión de trabajo: 116 psi/ 8 bares

Máxima temperatura de funcionamiento permitida: 40°C / 104°F

4 Antes de la diversión

Instalación del cilindro de gas

1. Coloque la máquina de agua con gas Philips en posición derecha sobre una superficie plana. Si está llena de agua, retire la botella de carbonatación antes de instalar o cambiar el cilindro. Retire la rejilla de la bandeja de goteo y ponga de lado con cuidado la máquina de agua con gas.
2. Retire el sello y el tapón del cilindro de CO₂. Inserte con cuidado el cilindro por el orificio de la parte de abajo. No deje caer el cilindro en la abertura. Cuando note que llega al fondo, empiece a girar el cilindro hacia la derecha hasta que encaje. No apriete demasiado ya que podría romper los filamentos de la rosca que mantiene el cilindro en su sitio. **A2-1**
3. Cuando tenga que cambiar el cilindro de gas, ponga la máquina de lado y desenrósquelo hacia la izquierda, y luego extráigalo con cuidado del compartimento. **A2-2**

5 Que empiece la diversion

1. Llene la botella de carbonatado

Aclare la botella de carbonatación con agua fría antes de usarla por primera vez. Llene la botella de carbonatación con agua fría y limpia hasta la marca de la línea de llenado. **A3-1**

2. Adjunte la botella de carbonatado

Adjunte la botella de carbonatación en la cavidad de la botella de carbonatación. Enrosque a la izquierda visto desde arriba. No apriete demasiado, solo lo suficiente para que la botella de carbonatación encaje adecuadamente. **A3-2**

3. Carbonate el agua

Presione el botón hacia abajo con firmeza hasta que oiga el sonido de la válvula. Cada carbonatación dura entre dos y tres segundos. **A3-3**

Nota:

- Nunca haga la carbonatación durante más de cinco segundos. Puede llevar a pérdidas de gas o lesiones personales.
- Puede añadir más carbonatación al agua repitiendo el proceso.

4. Ventile la botella

Cuando escuche un zumbido después de tres segundos, debería soltar el botón de vuelta a la posición horizontal. Por favor permita que el botón se libere por sí solo. La presión restante en la botella de carbonatación se liberará y se oír un bufido. El agua con gas ya está lista. Puede desenroscar la botella de carbonatación y disfrutarla. **A3-4**

6 Limpieza

Aclare la botella de carbonatación

- Aclare la botella de carbonatación antes del primer uso.
- Utilice agua limpia y fría, un cepillo de fibra y un detergente suave.
- No limpie con disolvente, un detergente fuerte o limpiadores abrasivos.

NOTA:

- Nunca lave las botellas de carbonatación Philips en el lavavajillas.

Limpia la máquina agua con gas

- NO utilice limpiadores abrasivos o disolventes.
- Limpie la bandeja de goteo para mantenerla seca.

7 Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, por favor visite el sitio web de Philips en www.philips.com/water o contacte con el servicio de atención al cliente de Philips en su país. Si en su país no hay servicio de atención al cliente, vaya al distribuidor de Philips local.

1 Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Enregistrez votre produit sur www.philips.com/water pour pleinement profiter du support que nous vous proposons.

2 Consignes de sécurité

Veuillez attentivement lire le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'équipement et le conserver en cas de futur besoin.

Avertissement général

- NE PAS utiliser de bouteilles de gazéification d'une autre marque. Cela pourrait endommager la machine et mener à un risque de sécurité.
- NE PAS gazéifier autre chose que de l'eau plate. Si l'eau contient du sucre ou un autre composant, les valves pourraient se mettre à fonctionner de manière inadéquate, l'utilisation du produit devenant alors dangereuse.
- NE PAS ajouter de tranches de fruit, de glace ou de saveurs dans la bouteille pour la gazéification. Ajouter les saveurs uniquement APRÈS la gazéification.
- NE PAS gazéifier une bouteille de gazéification vide.
- NE PAS déplacer la machine à soda lors de la gazéification.
- NE PAS gazéifier plus de 5 secondes.
- Toujours utiliser sa machine à soda en position verticale.
- Toujours maintenir la machine à soda à distance de toute source de chaleur ou d'ensoleillement direct. L'utiliser à température ambiante.
- Conserver la machine à soda hors de la portée des enfants. L'utilisation n'est pas recommandée pour les enfants de moins de 12 ans sans la surveillance d'un adulte.

Gazéification de la bouteille

- Ne remplir la bouteille qu'avec de l'eau fraîche et claire ; remplir jusqu'à la jauge de niveau.
- NE JAMAIS laver la bouteille en plastique dans un lave-vaisselle. NA PAS laver avec une eau dont la température est supérieure à 40 °C.
- NE PAS utiliser de bouteilles autres que celles spécifiquement conçues pour la machine à soda Philips. Votre machine à soda Philips est conçue pour n'être utilisée qu'avec des bouteilles de gazéification Philips. L'utilisation d'autres bouteilles n'est pas recommandée. Les dommages résultant de l'utilisation de bouteilles autres que les bouteilles de gazéification Philips ne sont pas couverts par la garantie.
- Les bouteilles Philips sont distinctement marquées avec une date de péremption. Ne pas utiliser une bouteille de gazéification au-delà de cette date.
- Ne jamais utiliser une bouteille qui est déformée, décolorée ou rayée. Avant chaque utilisation, contrôler la date de péremption sur la bouteille et vérifier l'absence de dommage et de déformation. Remplacer

les bouteilles de gazéification dont la date de péremption est dépassée, endommagées ou déformées par de nouvelles bouteilles.

- Ne jamais placer une bouteille dans un congélateur.
- Toujours stocker la bouteille propre sans son bouchon en place pour éviter les bactéries et les mauvaises odeurs.

3 Consignes de sécurité

Présentation du produit

Se référer à **A1**

Informations relatives à la machine:

Pression de service maximale : 116 psi/ 8 bar

Température de service maximale autorisée : 40 °C / 104 °F

4 Avant de créer du plaisir

Installation du cylindre de gaz

1. Placer la machine à soda Philips à la verticale et sur une surface plane. Retirer la bouteille de gazéification avant d'installer ou remplacer le cylindre si elle est remplie d'eau. Retirer la grille du bac de récupération puis coucher soigneusement la machine à soda sur le côté.
2. Retirer la bague d'étanchéité et le capuchon du cylindre de CO₂. Insérer soigneusement le cylindre dans l'ouverture sur le dessous. Ne pas laisser tomber le cylindre dans l'ouverture. Lorsque le cylindre a atteint l'extrémité, commencer à le visser dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fixé. Ne pas forcer le vissage pour ne pas détruire le filetage maintenant le cylindre de gaz en place. **A2-1**
3. Lorsque le cylindre de gaz doit être remplacé, coucher la machine à soda sur le côté et dévisser celui-ci dans le sens anti-horaire avant de le sortir avec précaution de son compartiment. **A2-2**

5 Que la fête commence

1. Remplir la bouteille de gazéification

Rincer la bouteille de gazéification à l'eau froide avant sa première utilisation. Remplir la bouteille de gazéification avec de l'eau claire et fraîche jusqu'à la jauge de niveau. **A3-1**

2. Fixer la bouteille de gazéification

Visser la bouteille de gazéification dans le dispositif dédié. Visser dans le sens anti-horaire en regardant

par le dessus. N'utiliser que la force nécessaire permettant la bonne mise en place de la bouteille de gazéification. **A3-2**

3. Gazéifier l'eau

Appuyer fermement sur la touche jusqu'à entendre un bruit provenant de la valve. Chaque gazéification prend 2-3 secondes. **A3-3**

REMARQUE:

- NE JAMAIS gazéifier en continu plus de 5 secondes. Cela peut provoquer une perte de gaz ou une blessure.
- Il est possible de gazéifier de manière plus intense l'eau en répétant la procédure de gazéification.

4. Ventiler la bouteille

Lorsqu'un bourdonnement se fait entendre au bout de 3 secondes, relâcher la touche pour qu'elle revienne à sa position d'origine. Laisser la touche se relâcher elle-même. La pression restante dans la bouteille de gazéification sera libérée avec un soufflement. L'eau pétillant sera alors prête. Il est alors possible de dévisser la bouteille de gazéification et de commencer à s'en servir. **A3-4**

6 Nettoyage

Rincer la bouteille de gazéification

- Rincer la bouteille de gazéification avant la première utilisation.
- Utiliser de l'eau froide, une brosse en fibre et un détergent doux.
- Ne pas utiliser de solvant, de détergent puissant ou de produit abrasif aux fins de nettoyage.

REMARQUE:

- Ne jamais laver la bouteille de gazéifications Philips dans un lave-vaisselle.

Nettoyage de la machine à soda

- NE PAS utiliser de produit abrasif ou de solvant aux fins de nettoyage.
- Essuyer le bac de récupération pour le maintenir sec.

7 Garantie & service

En cas de demande d'informations ou d'apparition de tout problème, se rendre sur le site Internet de Philips à l'adresse www.philips.com/water ou contacter le centre du service Client Philips de son pays.

En cas d'absence de centre de service Client dans son pays, se rendre chez son revendeur Philips local.



Register your product and learn more in the website link below:
www.philips.com/water

Specifications are subject to change without notice

© 2021 AquaShield

All rights reserved.

The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev B JUN 21

